ООН окружающая среда

CBD/CP/MOP/12/L.9

Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: Limited
23 October 2026

Russian
Original: English

Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности
Двенадцатое совещание
Ереван, 19–30 октября 2026 года
Пункт 9 повестки дня
Вопросы, связанные с механизмом финансирования и финансовыми ресурсами

Вопросы, связанные с механизмом финансирования и финансовыми ресурсами

Проект решения, представленный Председателем Рабочей группы II

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

ссылаясь на статью 21 Конвенции о биологическом разнообразии[1] и на статью 28 Картахенского протокола по биобезопасности[2],

рассмотрев информацию о биобезопасности, содержащуюся в докладе Совета Глобального экологического фонда для 17-го совещания Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии[3],

1. *приветствует* девятое пополнение Целевого фонда Глобального экологического фонда и его программные направления, а также поддержку, предоставляемую благодаря этому Сторонам для осуществления Картахенского протокола по биобезопасности, выражает признательность странам, внесшим вклад в его пополнение, и приветствует дальнейшие взносы в его пополнение;

2. *принимает к сведению* меры, принятые Глобальным экологическим фондом для укрепления механизма финансирования в отношении биобезопасности;

3. *рекомендует* Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии в полной мере учитывать Картахенский протокол в круге полномочий, который будет утвержден для проведения седьмого четырехлетнего обзора эффективности механизма финансирования в рамках Конвенции, в том числе путем выявления препятствий, с которыми сталкиваются Стороны при доступе к финансовым ресурсам и их использовании

[1] Серия договоров Организации Объединённых Наций, т. 1760, № 30619
[2] Там же т. 2226, № 30619.
[3] CBD/COP/17/5/Add.1.

для целей биобезопасности, и мер, которые могут их устранять, и с учетом соответствующих результатов пятой оценки и обзора плана осуществления Протокола;

4. *предлагает* Сторонам Картахенского протокола внести свой вклад в проведение седьмого четырехгодичного обзора эффективности механизма финансирования и принять в нем участие;

5. *настоятельно призывает* Стороны, имеющие право на получение помощи, использовать ресурсы на деятельность в области биобезопасности, выделяемые Глобальным экологическим фондом через его Систему прозрачного распределения ресурсов, и учитывать вопросы биобезопасности в своих проектах в области биоразнообразия в соответствии с потребностями и приоритетами, выявленными на национальном уровне;

6. *предлагает* соответствующим организациям, включая региональные и субрегиональные центры поддержки технического и научного сотрудничества, продолжать оказывать поддержку Сторонам в разработке проектных предложений по биобезопасности;

7. *призывает* Стороны, имеющие право на получение помощи:

a) включить потребности и положения, касающиеся осуществления Картахенского протокола, в свои национальные планы финансирования деятельности в области биоразнообразия;

b) сотрудничать на региональном и субрегиональном уровнях, в зависимости от обстоятельств, в целях подготовки запросов на получение помощи Глобального экологического фонда для реализации совместных проектов, обеспечивающих экономически эффективное совместное использование ресурсов, информации, опыта и знаний, а также максимальную взаимодополняемость и расширение возможностей в этом отношении;

c) вносить в соответствующих случаях вклады в работу Исполнительного секретаря по включению элементов биобезопасности в структуру, ориентированную на конкретные результаты, для определения программных приоритетов на четырехлетний период, связанных с использованием ресурсов Глобального экологического фонда для целей сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на период с июля 2030 года по июнь 2034 года, в том числе касательно реализации национальных механизмов обеспечения биобезопасности, потребностей, связанных с созданием и развитием потенциала и с доступом к технологиям и ноу-хау и их передачей, в соответствии со статьей 22 Картахенского протокола;

8. *рекомендует,* чтобы при принятии руководящих указаний для Глобального экологического фонда в отношении поддержки осуществления Картахенского протокола Конференция Сторон Конвенции поручила Фонду:

a) предоставлять целевое, достаточное и своевременное финансирование Сторонам, имеющим право на получение помощи, и в частности наименее развитым странами и малым островным развивающимся государствам, в целях внедрения законодательных, административных и прочих мер, направленных на осуществление Картахенского протокола, включая долгосрочное укрепление национальных реализационных возможностей;

b) далее оказывать по необходимости содействие эффективному использованию Механизма посредничества по биобезопасности;

c) оказывать содействие Сторонам, имеющим право на получение помощи, путем заблаговременного, до истечения срока представления докладов, предоставления финансовой поддержки для проведения надлежащих национальных консультаций, тем самым обеспечивая Сторонам достаточно времени для подготовки шестых национальных докладов и их своевременного представления;

d) предоставлять целевое, достаточное и своевременное финансирование Сторонам, имеющим право на получение помощи, для осуществления планов действий по обеспечению соблюдения, разработанных по поручению Комитета по соблюдению в рамках Картахенского протокола;

e) далее оказывать поддержку созданию и развитию потенциала в области биобезопасности, как часть осуществляемых странами проектов, в том числе в течение периода девятого пополнения Целевого фонда ГЭФ (июль 2026 года - июнь 2030 года) и через Фонд глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, в соответствии с их мандатами и укреплять достаточное, предсказуемое и адресное финансирование для целей биобезопасности, с тем чтобы содействовать полному и эффективному осуществлению Картахенского протокола;

f) продолжать изучение способов упрощения процесса подачи заявок на проекты в области биобезопасности, учитывая накопленный опыт Сторон, в целях обеспечения большей доступности финансирования;

9. *поручает* Исполнительному секретарю продолжить поиск других способов мобилизации дополнительных финансовых ресурсов из всех источников для осуществления Картахенского протокола и представить доклад об этой работе на 13-м совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола.